



# Русский Союз Скаутов

МЮ РФ пер. №3111

# Russian Union of Scouts

Штаб-квартира



**Einladung zum  
INTERNATIONALEN PFADFINDERLAGER  
«VETLUGA – 2012»  
10. – 26. Juli 2012  
in Russland**

Hallo Pfadfinder!

Wollt ihr zwei Wochen in der herrlichen Naturlandschaft der russischen Taiga verbringen, mit Action und Abenteuern, sportlichen Aktivitäten und viel, viel Spaß? Dann kommt zum internationalen Pfadfinder-Sommerlager «Vetluga – 2012» – die russischen Pfadfinder laden euch herzlich dazu ein!

Organisiert wird das Lager vom überregionalen **Verband der russischen Pfadfinder**. Es erwarten euch sechzehn unvergessliche Tage in den russischen Wäldern des Bezirks Nižnij Novgorod!

**Ort:** die Stadt **Nižnij Novgorod** liegt 240 km östlich von Moskau - hier ist der Sitz des Verbands der russischen Pfadfinder. Der Lagerplatz selbst liegt weitere 160 km nördlich von Nižnij Novgorod.

**Termin: 10.07.2012 – 26.07.2012**

Will jemand früher anreisen oder später abreisen, ist dies auch möglich. In diesem Fall werdet ihr (bei vorheriger Anmeldung!) je nach der Größe eurer Gruppe entweder im Pfadfinderheim der Stadt Nižnij Novgorod untergebracht oder von unseren Gastfamilien aufgenommen.

Wenn ihr aus dem Ausland kommt und mehr als nur einen einzigen Tag in der Hauptstadt Moskau verbringen wollt, können wir für euch gerne eine entsprechende Unterkunft organisieren, und es wird euch auf jeden Fall ein Mitarbeiter des Verbandes der russischen Pfadfinder in Moskau begleiten. Bitte meldet euch dazu aber frühzeitig an. Übernachtung und Verpflegung in Moskau, Besichtigungen usw. sind aber in der Lagergebühr nicht enthalten und müssen extra bezahlt werden.

---

**Russian Union of Scouts Headquarters  
Golubeva 4-a, 603132, Nizhny Novgorod, RUSSIA**

tel.: +7 (831) 251-90-86, tel./fax: +7 (831) 244-37-52

[ruscout.world@gmail.com](mailto:ruscout.world@gmail.com)

[www.ruscout.org](http://www.ruscout.org)

[www.vetlugascoutbase.ru](http://www.vetlugascoutbase.ru)



# Русский Союз Скаутов

МЮ РФ пер. №3111

## Russian Union of Scouts

Штаб-квартира



Will eine Gruppe nicht den ganzen Zeitraum über am Lager teilnehmen, ist auch dies möglich. Wir werden gern alle eure individuellen Wünsche nach Möglichkeit berücksichtigen, bitten aber um möglichst frühzeitige Anmeldung!

**Anreise:** nach Moskau kommt ihr per Bus, Eisenbahn oder Flugzeug; weiter nach Nižnij Novgorod geht es per Bahn (oder Autostraße), und von Nižnij weiter zum Lager mit der Regionalbahn (Električka). Die Fahrt ab Moskau bis zum Lager können wir für euch organisieren.

**Programm:** das Pfadfinderlager ist wie ein gemeinsames Spiel, das alle teilnehmenden Gruppen miteinander verbindet. So wird es Wettkämpfe zwischen allen Patrouillen und Pfadi-Gruppen geben. Dazu wird eine große Zahl verschiedenster Aktivitäten geboten wie Kajakfahren, Rafting, handwerkliches Arbeiten, Luftdruckgewehrschießen, Bogenschießen, Klettern, Radfahren, Erste Hilfe u.a.m. Es wird einen «Tag der Länder» geben, für den die Gruppen eigene Spiele und Programmpunkte vorbereiten und zugleich an einem großen russischen Jahrmarkt teilnehmen. Täglich gibt es ein allgemeines Abendprogramm oder Lagerfeuer. Es werden Ausflüge unternommen und für ausländische Gruppen werden Fahrten zu den Sehenswürdigkeiten der Gegend angeboten. Baden kann man im See gleich beim Lager oder aber im Fluss Vetluga nach einer Hinfahrt auf einem «ZIL»-Fahrzeug.

**Kosten:** € 200,00 für die 16 Tage, beinhaltend Verpflegung sowie Transport von Nižnij Novgorod und zurück. Eine Ermäßigung des Beitrags für einzelne Gruppen ist auf Anfrage möglich. € 60,00 – 80,00 kostet die Fahrt von Moskau nach Nižnij Novgorod und zurück. Einzahlung des Lagerbeitrags spätestens bis 20. Mai 2012.

### Aktivitäten:

- Pioneering
- Scouting
- Mountainbike
- Kajak
- Klettern
- Nahkampfsport
- Wurfspießwerfen
- Luftdruckgewehr- und Bogenschießen
- Geländespiele
- Handwerkliches Arbeiten
- Psychologisches Training
- Erste Hilfe

---

**Russian Union of Scouts Headquarters**  
**Golubeva 4-a, 603132, Nizhny Novgorod, RUSSIA**

tel.: +7 (831) 251-90-86, tel./fax: +7 (831) 244-37-52

[ruscout.world@gmail.com](mailto:ruscout.world@gmail.com)

[www.ruscout.org](http://www.ruscout.org)

[www.vetlugascoutbase.ru](http://www.vetlugascoutbase.ru)



# Русский Союз Скаутов

МЮ РФ пер. №3111

# Russian Union of Scouts

Штаб-квартира



Für alle Aktivitäten gibt es eigens dafür vorgesehene Bereiche, die Aktivitäten am Wasser finden am Bezgljadovskij-See (beim Lager) bzw. am Vetluga-Fluss statt. Die Pfadfinder wohnen im Zelt; gekocht wird meist am offenen Feuer; das Kochen mit Gas oder sonstigen Geräten ist ebenfalls erlaubt: ihr könnt eure Gerätschaften selbst mitbringen oder auch bei uns bekommen, wenn ihr im Vorhinein anfragt.

Die russischen Pfadfinder freuen sich darauf, beim Sommerlager viele alte Freunde wiederzusehen, und wir freuen uns auf euch «Neue» – Pfadis jeden Alters aus den verschiedensten Gruppen und Ländern!

**Kommt nach «Vetluga – 2012»!**

---

**Russian Union of Scouts Headquarters**  
**Golubeva 4-a, 603132, Nizhny Novgorod, RUSSIA**

tel.: +7 (831) 251-90-86, tel./fax: +7 (831) 244-37-52

[ruscout.world@gmail.com](mailto:ruscout.world@gmail.com)

[www.ruscout.org](http://www.ruscout.org)

[www.vetlugascoutbase.ru](http://www.vetlugascoutbase.ru)